

SÉANCE DU 21 AVRIL 2009

ZITTING VAN 21 APRIL 2009

**PRÉSIDENT - VOORZITTER:** EL KTIBI, Echevin - Schepen.

**PRÉSENTS - AANWEZIGEN:** ARAYA CEPEDA, BONGIOVANNI, CAMOGLU, FAKIH, GARCIA LOPES, KOUHMANE, LEDO BUSTILLO, MONGO IEMBWA, NDUHIRAHE DIDI BITUGANGANDO BISENGU, PAPAPOPOULOS, SAMBIENI, Conseillers – Raadsleden

LARSIMONT, Secrétaire – Secretaris.

**EXCUSÉS - VERONTSCHULDIGDEN:** JAMOUCHE, LAWSON, LOUAFDI, MOURSNI, Conseillers – Raadsleden.

**ABSENTS – AFWEZIGEN :** BALDE, DRAGHICI, MABAYA AMBAS Y'OME, SENE, Conseillers – Raadsleden.

\*\*\*\*\*

La séance est ouverte à 18h45, sous la présidence de M EL KTIBI.

De zitting wordt om 18u45, onder het voorzitterschap van de h. EL KTIBI, geopend.

1 Approbation du procès - verbal de la séance plénière du 29 janvier 2009

1. Goedkeuring van het proces - verbaal van de plenaire zitting van 29 januari 2009.

**Approuvé.**

**Goedgekeurd.**

## **2. Communications.**

## **2. Mededelingen.**

2.1. Deux associations souhaitent rejoindre le CBOE :

2.1. Twee verenigingen wensen zich te voegen bij de RBBH:

- « Communauté soudanaise Belgique – Bruxelles », asbl
- « Maison de l'Initiative Citoyenne », asbl

- « Communauté soudanaise Belgique – Bruxelles », vzw
- « Huis van de Burgerlijk Initiatief », vzw

Leurs statuts respectifs seront examinés prochainement par le Secrétaire du Conseil afin de vérifier si les conditions réglementaires d'adhésion sont réunies.

Hun respectievelijke statuten zullen binnenkort door de Secretaris van de Raad onderzocht worden om na te zien of ze aan de reglementaire aansluitingsvoorwaarden voldoen.

2.2 La Fête de quartier du Square des Blindés aura lieu le samedi 25/04/2009, de 10h à 22h. Les membres du CBOE intéressés sont libres d'y assister.

2.2 De Wijkfeest van de Pantserstroepensquare zal plaatsvinden op zaterdag 25/04/2009, van 10u tot 22u. De geïnteresseerde leden van de RBBH zijn vrij er deel aan te nemen.

2.3. Les dates suivantes ont été proposées pour la visite des « Ateliers d'Aide à la Réussite » néerlandophones : jeudi 07/05/2009, jeudi 14/05/2009, jeudi 28/05/2009.

2.3 De volgende datums werden voorgesteld voor het bezoek aan de Nederlandstalige "Hulpateliers voor het Welslagen": donderdag 07/05/2009, donderdag 14/05/2009, donderdag 28/05/2009. Het Bureau zal zich tijdens de vergadering voorzien op 28/04/2009, uitspreken

Le Bureau se prononcera au cours de la réunion prévue le 28/04/2009

**Pris note.**

**Nota genomen.**

## **3. DiverCity 2009 - Evaluation.**

## **3. Diver City 2009 - Evaluatie.**

Dans l'ensemble, tout s'est bien passé dans un climat familial, convivial, multiculturel et fraternel; il n'y a pas eu d'incidents.

In het algemeen is alles vlot verlopen in een familiale, gezellige, multiculturele en broederlijke sfeer; er werd geen problemen vastgesteld

Des mandataires politiques ont assisté à l'évènement.

Le groupe musical Sibel a envoyé un courriel avec quelques petites observations

Des prises de vues (photo et video) ont été effectuées par un correspondant français qui en enverra une copie au CBOE pour ses archives.

M. GARCIA LOPES propose de faire débiter la prochaine édition de DiverCity avant 12h l'an prochain.

M. EL KTIBI propose de l'organiser au mois de mai 2010 à Neder-over-Heembeek ou dans les Marolles et de la faire terminer à 20h par exemple

M. SAMBIENI indique qu'à l'avenir il faut éviter des stands vides alors qu'ils avaient été réservés.

#### **Pris note.**

#### **4. Groupes de Travail.**

##### 4.1. GT « Citoyenneté et Participation » (Mme PAPADOPOULOS)

- Réunion du GT prévue le lundi 18 mai 2009 avec des représentants du CIRÉ sur le thème des sans-papiers.

- Réunion du GT prévue dans le courant du mois de juin 2009 (1<sup>ère</sup> semaine, date à convenir) avec Mme l'Echevine Karine LALIEUX sur le thème de la propreté publique.

##### 4.2. GI « Société et Affaires sociales » (Mme BONGIOVANNI)

Néant.

##### 4.3. GI « Enseignement » (M. FAKIH).

- La visite des ateliers d'Aide à la Réussite qui a eu lieu à l'Ecole fondamentale du Tivoli le 24/03/2009, a été instructive et intéressante.

- Une visite de l'atelier actif à l'Ecole primaire Reine Astrid est prévue le mercredi 29 avril à 15h

En ce qui concerne les projets à venir :

- Le projet d'avis du GI sur le fonctionnement des

Politieke afgevaardigden hebben de gebeurtenis bijgewoond.

De muzikale groep Sibel heeft een mail met enkele opmerkingen gestuurd.

Opnames (foto en video) werden gemaakt door een Franse correspondent die er een kopie bestemd voor de archieven van de RBBH zal sturen.

M. GARCIA LOPES stelt voor de volgende editie van DiverCity vóór 12u volgend jaar te laten starten.

M. EL KTIBI stelt voor ze in mei 2010 in Neder-over-Heembeek of in de Marollenwijk te organiseren en ze om 20u bijvoorbeeld te laten eindigen.

M. SAMBIENI meldt dat men in de toekomst lege standen die gereserveerd werden, zal moeten vermijden.

#### **Nota genomen.**

#### **4. Werkgroepen.**

##### 4.1. WG « Burgerschap en Participatie » (Mevr. PAPADOPOULOS)

- Vergadering van de WG voorzien op maandag 18 mei 2009 met vertegenwoordigers van de CIRÉ over het thema van de mensen zonder papieren

- Vergadering van de WG voorzien in de loop van de maand juni 2009 (1ste week, datum te bepalen) met Mevr. de Schepen Karine LALIEUX over het thema van de openbare reinheid.

##### 4.2. WG « Maatschappij en Sociale Zaken » (Mevr. BONGIOVANNI)

Nihil

##### 4.3. WG « Onderwijs » (M. FAKIH).

- Het bezoek aan de Hulpateliers voor het Welslagen dat plaats heeft gevonden in de « Ecole fondamentale du Tivoli » op 24/03/2009 was zeer leerzaam en interessant.

- Een bezoek aan het atelier actief in de « Ecole primaire Reine Astrid » is voorzien op woensdag 29 april 2009 om 15u.

Wat de toekomstige projecten betreft :

- Het adviesontwerp van de WG over de werking

ateliers suit son cours et sera présenté au CBOE à la fin de l'année 2009. Sa version finale serait présentée ensuite aux autorités communales.

- La réunion projetée sur le thème de l'insertion des jeunes allochtones dans l'enseignement supérieur est en cours de finalisation ; un professeur de l'Université de Mons et Monsieur Pierre LAMBERT, Directeur - Président de la Haute Ecole Francisco Ferrer de la Ville de Bruxelles y prêteront leur concours.

#### 4.4. GI « Cultures et Diversité » (Mme CAMOGLU)

Le GI projette d'inviter le Centre d'Etudes académiques européen à venir faire un exposé sur l'importance de la diversité en Europe.

**Pris note.**

#### **5. Divers.**

Néant.

La séance est levée à 19h45.

Par le Conseil:  
Vanwege de Raad:  
Le Secrétaire,  
De Secretaris,



Daniel LARSIMONT.

van de ateliers volgt zijn weg en zal op het einde van het jaar 2009 aan de RBBH voorgelegd worden. Zijn eind versie zou achteraf aan de gementeoverheid voorgelegd worden.

- De vergadering voorzien over het thema van de integratie van de jonge allochtonen in het hoger onderwijs wordt afgewerkt; een professor van de Universiteit van Bergen en Mijnheer Pierre LAMBERT, Directeur-President van de "Haute Ecole Francisco Ferrer" van de Stad Brussel zullen eraan meeweken.

#### 4.4. WG "Kulturen en Verscheidenheden" (Mevr. CAMOGLU)

De WG is van plan het « Centre d'Etudes académiques européen » uit te nodigen voor een spreekbeurt over het belang van de verscheidenheid in Europa.

**Nota genomen.**

#### **5. Allerlei.**

Nihil

De zitting wordt om 19u45 opgeheven.

Le Conseil:  
De Raad:  
Le Président,  
De Voorzitter,

Ahmed EL KTIABI.

